



# “¡Cuidado con el femenino de pollo!”

La profesora salmantina María Dolores Iriarte reúne en un libro los aforismos, pensamientos y reflexiones de un profesor de español para extranjeros

J.Á.M. | SALAMANCA

**N**UMEROSOS y muy variados son los anecdotarios que circulan por el mundo editorial sobre los dislates de los alumnos en los exámenes o en la puesta en común de las lecciones escolares. Esta misma situación y tal vez aumentada en su dosis de humor se produce también entre los estudiantes extranjeros que vienen a Salamanca a estudiar castellano. La profesora María Dolores Iriarte Vañó así lo contempla y recoge en el libro “¡Cuidado con el femenino de pollo!” (Ediciones Universidad de Salamanca), una recopilación de aforismos, ideas, reflexiones y pensamientos del profesor de español para extranjeros ante los dislates que se producen en el día a día de la profesión.

“No es ningún manual, sino una especie de anecdotario en el que se recogen algunas experiencias de casi 30 años como profesora de español, pues todo lo que hay aquí me ha ocurrido con los estudiantes”, señala la autora, María Dolores Iriarte, para quien el libro está pensado para que el docente se ría de estas situaciones. “Son guiños para que el profesor se divierta”, subraya.

Guiños y experiencias, recogidos a modo de aforismos, para hablar de los alumnos: “No sabe ni decir cómo se llama, pero en Zara ya ha comprado como loca” o “Hay alumnos a los que escuchas hablar la primera vez despidiéndose de ti el último día”, entre otros. Y qué decir de los profesores. “El mito del profesor de español: todo el mundo puede serlo, solo tienes que emborracharte con tus alumnos y atiborrarlos de paella” es uno de los más comunes. Pero no el único: “El profesor de español se parece al panadero: después de su jornada laboral sale completamente manchado de blanco” o ese que reza “Ser profesor de español es un arte femenino. No puedes entrar en



Juan Manuel Gorchado, María Dolores Iriarte y Eduardo Azofra durante la presentación del libro. | JAVIER CUESTA

## Un bestseller en solo dos meses

Contra todo pronóstico, “¡Cuidado con el femenino de pollo! Pensamientos de una profesora de español para extranjeros”, de María Dolores Iriarte Vañó, profesora de Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca, se ha convertido, en apenas dos meses, en todo un bestseller para Ediciones Universidad de Salamanca. Así lo confirmó ayer su director, Eduardo Azofra, quien reconoció que desde septiembre se han vendido ya más de 200 ejemplares, “algo que tiene mucho mérito para este servicio”, confirmó. Y no es para menos. El libro ha sido muy bien acogido entre el profesorado universitario, especialmente entre aquellos que dedican su labor a la enseñanza del español para extranjeros. “No deja de ser una obra singular, divertida, irónica y sarcástica”, subrayó Azofra. “Nunca soñé que estas reflexiones pudieran publicarse”, reconoció la autora, quien sigue defendiendo las clases presenciales frente a la enseñanza on line. “Creo en la tiza”, apostilló.

una clase sin tener «la regla»”.

Los padres tampoco se escapan a estos dislates. “Hay muchos padres por el mundo abriendo botellas de champán porque su hijo pasará en España una temporadita”. Ni siquiera el punto de destino deja de provocar la reflexión del profesor: “En Salamanca, en esta ciudad de los niños perdidos sin padres, el alcalde debería ser Peter Pan”. Hasta el propio idioma y sus reglas dan para elevar la moral: “Qué bellos los diptongos del español. Ejemplo máximo: «Viernes»”. Y todo un clásico: “Ponles vídeos de políticos españoles hablando en inglés. Éxito asegurado”.